

Súd: Krajský súd Košice
Spisová značka: 11Co/191/2019
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7816206402
Dátum vydania rozhodnutia: 15. 07. 2020
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Zuzana Matyiová
ECLI: ECLI:SK:KSKE:2020:7816206402.2

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Košiciach v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Zuzany Matyiovej a sudcov JUDr. Jarmily Čabaiovej a JUDr. Martina Kolesára a v spore žalobcu C. J., nar. XX.X.XXXX, bytom C., X.W. XXXX/X, zast. LEGAL IURIS - advokátska kancelária s.r.o., so sídlom Rožňava, Tehelná 11, IČO: 47 242 795, proti žalovanému U. Š., nar. XX.X.XXXX, bytom C., R. XXX/XX, zast. Advokátska kancelária JUDr. Erika Šimanová, s.r.o. so sídlom Rožňava, Edelenyska 2027/3, IČO: 47 258 853, o náhradu škody, o odvolaní žalovaného proti rozsudku 5C/132/2016 - 289 z 13.12.2018 Okresného súdu Rožňava

rozhodol:

P o t v r d z u j e rozsudok vo výroku o povinnosti žalovaného zaplatiť žalobcovi 5.962,80 € s úrokom z omeškania vo výške 5,05 % od 6.9.2016 do zaplatenia do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku a v súvisiacom výroku o trovách konania.

Z r u š u j e rozsudok vo výroku o povinnosti žalovaného zaplatiť na účet súdu trovy znaleckého dokazovania v sume 270,08 € a v rozsahu zrušenia vracia vec súdu prvej inštancie na ďalšie konanie.

Priznáva žalobcovi náhradu trov odvolacieho konania v rozsahu 100 %.

o d ô v o d n e n i e :

1. Súd prvej inštancie (ďalej len „súd“) napadnutým rozsudkom uložil žalovanému povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 5.962,80 € s úrokom z omeškania vo výške 5,05 % ročne od 6.9.2016 do zaplatenia do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku (I), žalovaného zaviazal zaplatiť na účet tamojšieho súdu trovy znaleckého dokazovania vo výške 270,08 € (II) a zaviazal žalovaného nahradiť žalobcovi trovy konania v rozsahu 100 % s tým, že o výške trov bude rozhodnuté samostatným uznesením po právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej (III).

2. Súd prvej inštancie tak rozhodol o žalobe, ktorou sa žalobca domáhal uloženia povinnosti žalovanému zaplatiť mu bolestné a za sťaženie spoločenského uplatnenia v celkovej sume 5.962,80 € s prísl. a nahradiť trovy tohto konania. Žalobu odôvodnil tým, že trestným rozkazom Okresného súdu Rožňava z 12.1.2016, sp. zn. 1T/1/2016 - 158, bol žalovaný uznaný vinným na tom skutkovom základe, že dňa 20.6.2015 počas prevádzky zariadenia a konzumácie alkoholu na terase pohostinstva "G. U.", na ul. Š. Č.. XXX v C., po predchádzajúcom slovnom konflikte s poškodeným C. J., tohto fyzicky napadol takým spôsobom, že keď poškodený sedel na lavičke, skočil mu na ľavú nohu, čím mu spôsobil zlomeninu dolnej časti píšťaľy a ihlice vľavo posunutím úlomkov, pričom toto zranenie si vyžiadalo operáciu a dobu liečenia od 20.6.2015 do 7.11.2015, teda inému úmyselne ublížil na zdraví a spôsobil mu ťažkú ujmu na zdraví, dopustil sa fyzicky na mieste verejnosti prístupnom výtržnosti tým, že napadol iného, čím spáchal prečin ublíženia na zdraví a za to bol odsúdený k úhrnnému trestu odňatia slobody v trvaní dvoch rokov, ktorý mu bol podmiennečne odložený na skúšobnú dobu 2,5 roka. Obvinenému uložil povinnosť nahradiť poškodenému škodu vo výške 3.089 € bolestné za 180 bodov, Union zdravotnej poisťovni

náklady spojené s liečením poškodeného vo výške 1.055,36 € a so zvyšným nárokom na náhradu škody bol poškodený odkázaný na konanie vo veciach občianskoprávných. Po uplynutí viac ako roka od poškodenia zdravia si dal žalobca vyhotoviť znalecký posudok znaleckou organizáciou MED - PRO - ORTO, s.r.o., ktorá vyčíslila bolesť na 270 bodov a sťaženie spoločenského uplatnenia na 240 bodov pri hodnote bodu 17,16 €. Bolesť na 180 bodov bolo už žalobcovi priznané na základe znaleckého posudku MUDr. H. Q., CSc. v trestnom konaní, preto v tomto konaní sa žalobca domáhal bolestného za 330 bodov, t.j. spolu 5.662,80 € a náhrady za vypracovanie znaleckého posudku vo výške 300 €.

3. Súd skutkovo vyšiel zo skutočností uvedených v žalobe, zistil, že podľa súkromného znaleckého posudku č. 33/2016 vypracovaného znaleckou organizáciou MED - PRO - ORTO, s.r.o. Košice žalobca utrpel zatvorenú zlomeninu dolnej časti píšľaly ľavého predkolenia, s posunom kostených úlomkov, so zlomeninou hornej časti ihlice s minimálnym posunom kostených úlomkov, čo zodpovedá priamemu násiliu v bočnom smere predkolenia. Základným princípom liečby je dosiahnuť zhojenie zlomeniny predkolenia v postavení, ktoré sa bude čo najviac približovať stavu pred úrazom a dosiahnuť plný rozsah pohyblivosti kĺbov kolena a členka, čo sa dá viac - menej dosiahnuť dvoma spôsobmi, a to konzervatívnou liečbou a radikálne - operačne. Zranenie aj pri nekomplikovanom priebehu liečby môže zanechať na zdravotnom stave trvalé následky v zmysle osovej deformity predkolenia, prípadne obmedzenia rozsahu pohyblivosti členkového a kolenného kĺbu rôzne ťažkého stupňa, trvalé následky sa preto hodnotia s odstupom jedného roka po skončení liečby. Zranenie pri operačnom - radikálnom postupe liečby zanecháva kozmetické následky v zmysle jaziev po operačných ranách. Ide o ťažké zranenie, s dobou liečenia 3 mesiace, doba prípadnej práceneschopnosti 3 mesiace a zranenie môže zanechať na zdravotnom stave poškodeného trvalé následky, ich skutočný rozsah a charakter je spravidla hodnotený s odstupom 12 mesiacov od skončenia liečby. Znalecká organizácia bodové ohodnotenie za bolesť vyčíslila na 270 bodov, a to za zlomeninu dolnej časti píšľaly ľavého predkolenia s posunom kostených úlomkov so zlomeninou hornej časti ihlice s minimálnym posunom kostených úlomkov - liečená operáciou podľa položky 198d - 180 bodov a zvýšenie o polovicu podľa ods. 5b - poškodenie na zdraví vyžadovalo bolestivejší spôsob liečenia alebo pri liečení nastali komplikácie - 90 bodov. Sťaženie spoločenského uplatnenia vyčíslila na 240 bodov, a to za obmedzenie pohyblivosti členkového kĺbu vľavo ľahkého stupňa, položka č. 410a - 60 bodov, za poúrazové deformity kostí predkolenia s osovou alebo rotačnou odchýlkou podľa položky 405 - 50 bodov, za jazvy po operácii v rozsahu 5 - 30 cm² povrchu tela podľa položky 432a - 30 bodov, za trvalé poúrazové poruchy krvného a lymfatického obehu podľa položky 427 - 100 bodov.

4. Súd napriek žalobcom predloženému znaleckému posudku č. 33/2016 vypracovaného znaleckou organizáciou MED - PRO - ORTO, s.r.o. Košice a vypočutiu MUDr. F. N., ktorý vypracoval tento znalecký posudok a pri vypočutí zotrval na jeho záveroch (znalec navyše vypovedal, že zranenie zanechalo trvalé následky a poškodený má obmedzené možnosti dlhodobého státia, statickú a dynamickú záťaž dolnej končatiny, vhodná je práca s prestávkami, treba vylúčiť preťažovanie v chlade), nariadil znalecké dokazovanie znalcom z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie chirurgia MUDr. H.E. Q., CSc., ktorý po preštudovaní zdravotnej dokumentácie a kontrolnom vyšetrení žalobcu určil bolesť na 270 bodov za trieštvú zlomeninu dolnej časti píšľaly vľavo s posunutím úlomkov, liečená operáciou (180 bodov) a zvýšenie o 50 % podľa § 9 ods. 5, pretože poškodenie na zdraví si vyžadovalo bolestivejší spôsob liečenia a pri liečení nastali komplikácie - oneskorené hojenie s nutnosťou dlhodobého používania bariel. K sťaženiu spoločenského uplatnenia znalec uviedol, že pri kontrolnom vyšetrení dňa 22.7.2018 zistil, že žalobca ako poškodený má trvalý následok: mierne varózne deformované ľavé predkolenie do 5 st. - položka A.II.405 - 50 bodov, obmedzenie pohyblivosti v ľavom členku, ktoré znalec hodnotil ako ľahké až stredne ťažké, položka A.II.410a - 60 bodov, výraznejšie trofické zmeny na koži v strednej a dolnej tretine ľavého predkolenia, na prednej a vnútornej strane, opuch v oblasti členka a chrbta ľavej nohy i takmer 3 roky po úraze, ktoré zmeny hodnotil znalec ako stredného stupňa, položka A.II.427 - trvalé poúrazové poruchy krvného a lymfatického obehu - 100 bodov a jazvy po operácii na prednej a vnútornej strane ľavého predkolenia, položka A.II.432a, jazvy po operácii 5 - 30 cm² povrchu tela - 30 bodov, spolu 240 bodov. Znalec na pojednávaní vypovedal, že škodová udalosť má podľa jeho názoru trvalé následky na zdraví poškodeného a na oneskorené hojenie zlomeniny mal vplyv charakter samotnej zlomeniny. Zo správy Nemocnice s poliklinikou sv. F. v C., psychiatrické oddelenie zo dňa 30.8.2017 súd zistil, že pri vyšetrení psychického stavu žalobcu bola zistená úzkostná symptomatológia, stav nebol zlepšený napriek ambulantnej liečbe, po úraze v roku 2015 sa nedokáže zaradiť do pracovného života a z lekárskej správy MUDr. V. zo dňa 21.12.2017 zistil, že u žalobcu bola zistená diagnóza epizóda ťažkej afektívnej depresívnej poruchy bez psychotických príznakov.

5. Ďalej súd zistil, že žalobca je vedený v evidencii uchádzačov o zamestnanie od 1.6.2014, ktoré do rozhodnutia súdu trvalo. Z dohody o vykonaní práce z 10.5.2017 uzavretej medzi žalobcom ako zamestnancom a spoločnosťou V. s.r.o. L.V. W. U.X. zistil, že zamestnanec mal vykonávať pomocné terénne práce podľa potrieb a pokynov zamestnávateľa od 11.5.2017. Pracovný pomer bol skončený dohodou, pretože pre rastúce zdravotné problémy žalobca nemohol vykonávať prácu v teréne dlhší čas. Zo správy od spoločnosti J., s.r.o. F. súd zistil, že žalobca sa o prácu v ich spoločnosti uchádzal, ale v roku 2016 u nich nepracoval.

6. Súd prvej inštancie na zistený skutkový stav aplikoval ust. § 420 ods. 1 a 3, § 442 ods. 1, § 444 Občianskeho zákonníka (ďalej len „OZ“) a ustálil, že žalovaný úmyselne spôsobil škodu žalobcovi, keď mu úmyselne ublížil na zdraví a spôsobil mu ťažkú ujmu na zdraví, za čo bol aj odsúdený aj trestným rozkazom. Tým bolo zistené, že žalovanému spôsobil škodu, ktorá je v príčinnej súvislosti so vznikom škody. V trestnom konaní bol vypracovaný znalcom MUDr. H. Q. CSc. znalecký posudok, ktorým bolo bolestné určené na 180 bodov, t.j. 3.089 €. V prebiehajúcom konaní súd nariadil znalecké dokazovanie týmto znalcom, ktorý rok po úraze určil bolestné na 180 bodov, ktoré zvýšil na o 50 % v zmysle § 9 ods. 5 b zákona č. 437/2004 Z.z., pretože poškodenie na zdraví si vyžadovalo bolestivejší spôsob liečenia a pri liečení nastali komplikácie /oneskorené hojenie s nutnosťou dlhodobého používania bariel/, teda spolu určil 270 bodov. V trestnom konaní žalovaný už bol zaviazaný nahradiť žalobcovi škodu za bolestné za 180 bodov, t.j. 3.089 €, preto mu súd bolestné priznal za 90 bodov, t.j. vo výške 1.544,40 €. Za sťaženie spoločenského uplatnenia bolo žalobcovi priznaných 240 bodov súkromným znaleckým posudkom aj znaleckým posudkom vyhotoveným znalcom MUDr. H. Q., t.j. 4.118,40 €. Žalobcovi súd priznal náhradu škody za bolestné a sťaženie spoločenského uplatnenia vo výške 5.662,60 € a spolu s náhradou za vyhotovenie súkromného znaleckého posudku ho zaviazal na zaplatenie 5.962,80 € s úrokom z omeškania v zákonnej výške odo dňa podania žaloby na súd.

7. Rozsudok napadol včas podaným odvolaním žalovaný namietajúc odvolací dôvod podľa § 365 ods. 1 písm. f) CSP, t.j. súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam. Navrhol aby odvolací súd žalobu zamietol alternatívne zmenil tak, že žalovaného zaviazal zaplatiť žalobcovi 5.962,80 € v mesačných splátkach po 80 € s následkom straty výhody splátok nezaplatením niektorej splátky v lehote splatnosti a neprizná náhradu trov štátu ani žalobcovi. Podľa názoru žalovaného žalobca síce utrpel zranenia s trvalými následkami, avšak nepreukázal, že ide o následky nepriaznivo ovplyvňujúce životné úkony žalobcu, uspokojovanie jeho životných a spoločenských potrieb alebo plnenie spoločenských úloh. Žalovaný poukazoval najmä na skutočnosť, že život žalobcu ktorý viedol pred úrazom a ktorý vedie po úraze sa nezmenil. Žalobca v tomto smere nepredložil žiadne dôkazy, rok pred úrazom nikde nepracoval, pričom podľa vyjadrenia znalca MUDr. N. mohol vykonávať prácu elektromontéra vo svojom odbore. Tiež mohol športovať. Dôkazy o nemožnosti sa zamestnať z dôvodu úrazu, žalobca nepredložil. Žalovaný je invalidným dôchodcom s príjmom 318,70 € mesačne. Mimo základného a minimálneho vybavenia domácnosti nevlastní žiadny hnutel'ný ani nehnuteľný majetok. Býva v jednoizbovom byte ktorý nevlastní a za ktorý uhrádza náklady približne do 50 € mesačne. Nie je v jeho možnostiach zaplatiť celý dlh v lehote určenej rozsudkom. Rozhodnutím Centra právnej pomoci v Košiciach č. KaKe 13936/2018 z 28.5.2018 bol žalovanému priznaný nárok na poskytnutie právnej pomoci advokátom, a preto žiadal aby odvolací súd aplikoval ust. § 257 CSP pri rozhodovaní o náhrade trov konania.

8. Žalobca sa vo svojom vyjadrení k odvolaniu žalovaného bez výhrad stotožnil so skutkovými závermi i so spôsobom právneho posúdenia veci súdom prvej inštancie. Tvrdil, že z vylúchu znalca je nespochybniteľné, že škoda na zdraví je dlhodobá a došlo ňou k sťaženiu spoločenského uplatnenia žalobcu v príčinnej súvislosti s trestným činom žalovaného. Žalobca poprel, že by mohol pracovať ako elektromontér, nakoľko nemá odborný výučný list ani maturitu, okrem toho používa barly, ktoré mu znemožňujú vykonávať túto profesiu. Žalobca sa uchádzal o menej náročné zamestnanie ale neuspel. Zotrvával na svojich tvrdeniach, že pred úrazom aktívne športoval - hral hokej, o čom predložil do spisu aj dôkazy, po poškodení dolnej končatiny však už športovať nemôže. Žalobca nesúhlasil s tým, aby žalovaný plnil požadovanú istinu za sťaženie spoločenského uplatnenia v splátkach, nakoľko aj v trestnom konaní vedenom pod sp. zn. 1T/1/2016 vo výške 3.089 € plnila žalovaná strana sporu naraz, a je teda v jej možnostiach splatiť sumu jednorazovo. Žalobca tvrdil, že žalovaný disponuje finančnou likviditou, nakoľko podľa vedomostí žalobcu sa zbavil bytu, ktorý mal v osobnom vlastníctve, aby sa mohol vyhnúť finančnému plneniu. Zastupovať Centrom právnej pomoci sa nechal žalobca účelovo až

v roku 2017, rozhodnutie o zastupovaní Centrom právnej pomoci o pridelení bezplatnej právnej pomoci žalovanému je v spise s dátumom 28.5.2018. Tieto zjavné nezrovnalosti v konaní žalovaného žalobca označil za rozpore s dobrými mravmi a žiadal aby odvolací súd s ohľadom na tieto dôvody rozsudok súdu prvej inštancie potvrdil ako vecne správny.

9. Žalovaný v písomnej reakcii na vyjadrenie žalobcu uviedol, že bolestné určené trestným rozkazom zaplatila zaňho matka. Poukázal na to, že samotný žalobca uviedol, že profesiou je elektromechanik a znalec konštatoval, že môže túto prácu vykonávať. Žalobca nepoužíva dve barly, aj na súd prišiel s palicou a navyše ani z jedného znaleckého posudku nevyplýva, že nutne musí používať barly. Žalobca nepreukázal, že je nezamestnaný v príčinnej súvislosti so zavinením žalovaného.

10. Žalobca uviedol, že je úplne irelevantné, kto zaplatil za žalovaného bolestné určené trestným rozkazom. V čase úhrady predmetného plnenia sa žalovaný cielene zbavil svojho bytu v Rožňave, ktorý daroval svojej sestre. Konanie žalovaného bolo cieleňé s úmyslom ukrátiť budúceho možného veriteľa a v rozpore s dobrými mravmi. Žalobca bol vylúčený zo štúdia v 4. ročníku v r. 1991 zo štúdia na L. Q. v Š., nemá maturitu ani výučný list, nie je elektromechanikom. Znalec MUDr. Q., ktorého súd ustanovil po výhradách žalovaného k znaleckému posudku MUDr. N., jednoznačne v posudku uviedol, že žalobca má trvalé následky na svojom zdraví zapríčinené a spôsobené v príčinnej súvislosti s protiprávnym konaním žalovaného a to trestným činom ťažkého ublíženia na zdraví. Uviedol, že trvale používa dve barly.

11. Krajský súd v Košiciach ako súd odvolací (§ 34 CSP) prejednal odvolanie žalovaného ako podané včas (§ 362 CSP), oprávnenou osobou (§§ 359 až 361 CSP), proti rozhodnutiu, proti ktorému je prípustné (§§ 355 až 358 CSP), bez nariadenia pojednávania (§ 385 ods. 1 a contrario CSP), v rozsahu vyplývajúcom z ust. § 379 CSP, z hľadiska odvolaním uplatneného odvolacieho dôvodu podľa ust. § 365 ods. 1 písm. f/ CSP a s prihliadnutím na vady, ktoré sa týkajú procesných podmienok konania v zmysle ust. § 380 ods. 2 CSP a dospel k záveru, že súd prvej inštancie sa nedopustil skutkovej vady, vec správne právne posúdil, rozsudok je preto vecne správny a odvolanie žalovaného z hľadiska ním uplatneného odvolacieho dôvodu nemožno považovať za opodstatnené. Rozsudok bol verejne vyhlásený na Krajskom súde v Košiciach dňa 15.7.2020 po predchádzajúcom oznámení miesta a času tohto procesného úkonu na úradnej tabuli a na webovej stránke tunajšieho súdu a pri zachovaní lehoty podľa ust. § 219 ods. 3 CSP.

12. Žalobca svojimi odvolacími námietkami v intenciách uplatneného odvolacieho dôvodu podľa ust. § 365 ods. 1 písm. f/ CSP ťažiskovo nastolil predmetom odvolacieho prieskumu nesprávny postup súdu pri hodnotení výsledkov dokazovania. V súdnej praxi je tento odvolací dôvod vykladaný tak, že musí ísť o také skutkové zistenia, na základe ktorých súd prvej inštancie vec posúdil po právnej stránke, a ktoré nemajú v podstatnej časti oporu vo vykonanom dokazovaní. Skutkové zistenia nezodpovedajú vykonaným dôkazom, ak výsledok hodnotenia dôkazov nie je v súlade s § 191 ods. 1 CSP a to vzhľadom na to, že súd vzal do úvahy len skutočnosti, ktoré z vykonaných dôkazov alebo z prednesov účastníkov nevyplynuli, ani inak nevyšli počas konania najavo, alebo opomenul rozhodujúce skutočnosti, ktoré boli vykonanými dôkazmi preukázané alebo vyšli počas konania najavo. Nesprávne sú aj také skutkové zistenia, ktoré súd prvého stupňa založil na chybnom hodnotení dôkazov. Typovo ide o situáciu, kde je logický rozpor v hodnotení dôkazov, prípadne poznatkov, ktoré vyplynuli z prednesov účastníkov, alebo ktoré vyšli najavo inak z hľadiska závažnosti (dôležitosti), zákonnosti, pravdivosti, eventuálne vierohodnosti alebo ak výsledok hodnotenia dôkazov nezodpovedá tomu, čo malo byť zistené spôsobom vyplývajúcim z ustanovení § 191 a nasl. CSP.

13. Aj keď žalovaný napadol odvolaním celý rozsudok a žiadal žalobu zamietnuť, jeho odvolacie námietky v podstate smerovali proti priznaniu náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia.

14. Sťaženie spoločenského uplatnenia je stav v súvislosti s poškodením na zdraví, ktoré má preukázateľne nepriaznivé následky pre životné úkony poškodeného, na uspokojovanie jeho životných a spoločenských potrieb alebo na plnenie jeho spoločenských úloh (§ 2 ods. 2 zákona č. 437/2004 Z.z.). Náhrada za sťaženie spoločenského uplatnenia sa poskytuje jednorazovo; musí byť primeraná povahe následkov a ich predpokladanému vývoju, a to v rozsahu, v akom sú obmedzené možnosti poškodeného uplatniť sa v živote a v spoločnosti (§ 4 ods. 1 zákona č. 437/2004 Z.z.). V prípadoch hodných osobitného zreteľa, akým je uznanie invalidity, môže súd náhradu za sťaženie spoločenského uplatnenia zvýšiť najviac o 50 % (§ 5 ods. 5 zákona č. 437/2004 Z.z.). Predmetom tohto konania však

nebola takáto situácia, ale náhrada za sťaženie spoločenského uplatnenia (aj bolestného) podľa počtu bodov uvedených v lekárskom posudku (§ 5 ods. 1 cit. zákona).

15. Vychádzajúc zo skutkových okolností danej veci odvolací súd zhodne so súdom prvej inštancie má za to, že pri odškodnení žalobcu treba aplikovať ust. § 5 ods. 1 z. č. 437/2004 Z.z. a žalobcovi priznať bolestné a náhradu za sťaženie spoločenského uplatnenia podľa počtu bodov určených v znaleckom posudku MUDr. Q.. Podľa znalca úraz žalobcu, ktorý nesporne zavinil žalovaný, zanechal trvalé následky na zdraví poškodeného (poúrazovú deformitu kosti predkolenia s osovou odchýlkou 5 st., obmedzenie pohyblivosti v ľavom členkovom kĺbe ľahké, trvalé poúrazové poruchy krvného lymfatického obehu a jazvy po operácii 5-30 cm² povrchu tela). Vplyv poškodenia nohy na život žalobcu je nesporne negatívny a má dopad na možnosť uplatnenia žalobcu v spoločenskom aj pracovnom živote, pričom treba zohľadniť aj jeho vek, kedy došlo k poškodeniu zdravia v dôsledku konania žalovaného (42 rokov) a k prognóze jeho zdravotného stavu, kedy nie je pravdepodobný predpoklad, že dôjde v budúcnosti k takému zlepšeniu, že existujúce zdravotné postihnutia ľavej nohy sa odstránia s definitívnou platnosťou. Došlo teda k obmedzeniu možností žalobcu v dôsledku poškodenia zdravia nielen v pracovných ale aj v mimopracovných oblastiach. Pokiaľ ide o pracovné možnosti žalobcu (v súvislosti s námietkou žalovaného, že žalobca bol pred úrazom nezamestnaný), odvolací súd má za to, že v regióne, ktorý je všeobecne známy vysokou mierou nezamestnanosti, bude mať žalobca na trhu práce ešte ťažšiu situáciu ako doposiaľ, práve v dôsledku trvalého postihu ľavej končatiny. Toto sa prejavilo aj u jeho zamestnávateľa V. s.r.o., s ktorým mal žalobca uzavretú dohodu o vykonaní práce z 10.5.2017 na pomocné terénne práce a ktorý bol ukončený dohodou, pretože pre rastúce zdravotné problémy žalobca nemohol vykonávať prácu v teréne dlhší čas.

16. Je pravdou, že žalobca pred úrazom žil „bežným životom“, nedosahoval žiadne mimoriadne výkony v osobnej, pracovnej, kultúrnej, športovej alebo spoločenskej oblasti života. Napriek tomu podľa názoru odvolacieho súdu na základe obsahu spisu možno vychádzať z toho, že takýto spôsob jeho života pred úrazom predstavoval pre neho život na 100 % a kvalita jeho života po úraze takýto stupeň, v dôsledku zavinenej konania žalovaného, ktorým došlo k trvalému poškodeniu zdravia žalobcu, nesporne nedosahuje. Toto obmedzenie účasti žalobcu na plnom živote nepochybne odôvodňuje jeho odškodnenie za sťaženie spoločenského uplatnenia podľa základného bodového ohodnotenia určeného lekárom.

17. Odvolací súd preto rozsudok súdu prvej inštancie vo výroku, ktorým priznal žalobcovi sumu 5.962,80 € pozostávajúcu z bolestného, náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia, náhrady škody za vyhotovenie súkromného znaleckého posudku vo výške 300 € ako aj zákonný úrok z omeškania odo dňa podania žaloby do zaplatenia a v súvisiacom výroku o trovách prvoinštančného konania, ako vecne správny potvrdil podľa § 387 ods. 1 CSP.

18. Rozsudok vo výroku, ktorým súd zaviazal žalovaného zaplatiť na účet súdu trovy znaleckého dokazovania vo výške 270,08 € odvolací súd zrušil pre jeho nepreskúmateľnosť, lebo rozsudok absolútne postráda odôvodnenie tohto výroku a chýba akákoľvek zmienka, aké úvahy viedli súd k takémuto rozhodnutiu, keď znalec MUDr. Q. si vyúčtoval odmenu za znalecký posudok v sume 378,48 €, ktorá mu bola priznaná uznesením 5C/132/2016-248 z 2.10.2018, právoplatným 26.10.2018, predbežne z finančných prostriedkov štátu, uznesením 5C/132/2016-280 z 20.11.2018, právoplatným 22.12.2018, mu za účasť na pojednávaní bola priznaná suma 91,60 € predbežne z finančných prostriedkov štátu a MUDr. N. uznesením 5C/132/2016-89 zo 17.10.2017 bola za účasť na súdnom pojednávaní priznaná suma 75,18 € z finančných prostriedkov štátu.

19. Pokiaľ ide o námietku žalovaného týkajúcu sa súdom určenej 3 dňovej lehoty splatnosti priznanej sumy odvolací súd poznamenáva, že procesná úprava ako hlavné (prioritné) pravidlo určuje, že v prípade povinnosti uloženej súdom je túto povinný subjekt splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku. Len výnimočne v odôvodnených prípadoch môže súd určiť dlhšiu ako zákonom určenú lehotu na plnenie. Každá takáto výnimka sa považuje za osobitnú (exkluzívnu) výhodu povinného (dlžníka), ktorá však nesmie neprímerane zasahovať do právoplatne priznaných práv oprávneného (veriteľa). Ten totiž má vždy zaručené právo na uspokojenie priznaných nárokov v narušených súkromnoprávných vzťahoch. Z tohto hľadiska ide o zabezpečenie a realizáciu práva na súdnu ochranu oprávneného a zákonných záruk na definitívnu nápravu narušeného právneho vzťahu. Uvedená exkluzivita povinného musí byť podložená zistením všetkých potrebných skutočností, ktoré by presvedčivo zdôvodnili záver

súdu, že vzhľadom na povahu prejednávanej veci je vhodné určiť, že peňažné plnenie možno uskutočniť v splátkach (por. R 87/1966). Hľadiskami pre úvahu súdu, či sa má žalovanému, ktorému platobnú povinnosť určil, priznať výhoda splátok, bude najmä výška priznaného plnenia, platobná schopnosť žalovaného, žalovaným prejavená snaha o plnenie počas konania, možnosť žalobcu domáhať sa plnenia jednotlivých splátok v prípade ich nedodržania a skutočnosť, či by prípadné zdržanie sa v plnení súdom ustanovenej povinnosti nedodržaním jednotlivých splátok nebolo v riešenom prípade vzhľadom na osobné pomery žalobcu príliš ťaživé (por. R V/1968). Pritom je potrebné zohľadniť, že výška splátok musí odrážať nielen osobné pomery žalovaného, ale tiež zodpovedať výške priznaného plnenia tak, aby k uspokojeniu žalobcu došlo v primeranej dobe. V opačnom prípade by došlo k narušeniu vyváženej záujmov oboch účastníkov v smere faktického popretia právoplatne priznaných práv či k možnému vzniku inej ujmy na oprávnených záujmoch žalobcu (por. rozsudok NS SR sp. zn. 7 Cdo 116/2012 zo dňa 18.3.2013).

20. Podľa názoru odvolacieho súdu od času podania žaloby na súde (6.9.2016) mal žalovaný dostatok času a možnosť prejavíť svoju snahu a záujem a nárok žalobcu aspoň čiastočne uhrádzať (napr. v časti bolestného) a tým preukázať, že mohol priebežne dlh splácať aspoň v takej výške, ktorá je primeraná jeho finančným možnostiam. Žalovaný však v priebehu súdneho konania neuskutočil žiadnu úhradu a neprejavil žiadnu snahu aspoň čiastočne plniť nárok žalobcu. Posúdenie finančných možností žalovaného pre účely úhrady priznanej sumy bude súčasťou aktivít v procese prípadného núteného výkonu rozhodnutia, kedy dôjde k dôslednému zisteniu majetku žalovaného a k voľbe najvhodnejšieho spôsobu výkonu rozhodnutia. Odvolací súd preto nevidel dôvod meniť lehotu splatnosti priznanej pohľadávky a žalovanému umožniť platenie v splátkach po 80 €.

21. Ustanovenie § 255 ods. 1 CSP vyjadruje zásadu zodpovednosti za výsledok sporového konania, čo znamená, že strana, ktorá mala v sporovom konaní plný úspech, má právo na náhradu všetkých trov konania. Náhrada je obmedzená na náhradu všetkých trov vynaložených na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva. Podľa ustálenej súdnej praxe, aj v prípade, keď sú dané predpoklady pre aplikáciu § 255 ods. 1 CSP, nemusí súd priznať náhradu trov konania strane, u ktorej to prichádza do úvahy, ak dôjde k záveru, že sú tu dané dôvody hodné osobitného zreteľa pre nepriznanie trov podľa ustanovenia § 257 CSP. Aplikácia § 257 CSP pri rozhodovaní o náhrade trov konania prichádza do úvahy v prípadoch, keď síce sú naplnené všetky predpoklady na priznanie náhrady trov konania podľa § 255 a nasl. CSP, súd však dôjde k záveru, že sú tu dôvody hodné osobitného zreteľa, pre ktoré náhradu trov celkom alebo sčasti neprizná. Pri skúmaní existencie podmienok hodných osobitného zreteľa je potrebné prihliadať v prvom rade k majetkovým, sociálnym, osobným a ďalším pomerom všetkých strán konania a je potrebné vziať do úvahy nielen pomery toho, kto by mal trovy konania zaplatiť, ale je nutné zohľadniť aj dopad takéhoto rozhodnutia aj na majetkové pomery oprávneného účastníka, teda tej strany sporu, ktorá by inak mala nárok na náhradu trov konania. Je potrebné si všimnúť aj okolnosti, ktoré viedli strany sporu k uplatneniu práva na súde a ich postoj v konaní, teda nielen toho ktorého by podľa všeobecného ust. stíhala povinnosť nahradiť trovy konania, ale i toho, ktorého majetková sféra by bola použitím tohto výnimočného ust. dotknutá. Výnimočnosť môže spočívať tak v okolnostiach danej veci, ako aj v okolnostiach u strán sporu.

22. Účelom § 257 CSP je umožniť súdu zmierniť dôsledky právnych noriem upravujúcich náhradu trov konania zavedením moderačného absolútného práva a má slúžiť k odstráneniu neprimeranej tvrdosti. Toto ustanovenie je výrazom skutočnosti, že tam, kde zákon nemôže byť natoľko kauzistický, aby postihol celú rozmanitosť života, právo sa dotvára sudcovským výkladom v medziach ustanovených všeobecnými podmienkami uvedenými v zákone, za splnenia, ktorých môže dôjsť rozhodnutím súdu k inému záveru o náhrade trov konania, než by plynul z použitia všeobecných zásad náhrady trov konania. Civilný sporový poriadok vyžaduje pre realizáciu tohto sudcovského moderačného práva, aby v danom prípade išlo o výnimočne okolnosti a dôvody hodné osobitného zreteľa.

23. Odvolací súd zdôrazňuje, že na použitie ustanovenia § 255 ods. 1 CSP, nemá vplyv skutočnosť, že strana, ktorá má platiť náhradu trov konania, bola oslobodená od súdnych poplatkov (či už osobne alebo vecne), resp. že je v konaní vzhľadom na svoje zlé majetkové, sociálne, osobné pomery zastúpená advokátom ustanoveným Centrom právnej pomoci. Meradlom pre nárok na náhradu trov je miera úspechu vo veci. Inými slovami, do úvahy prichádzajúce oslobodenie od platenia súdnych poplatkov pre zlú finančnú a sociálnu situáciu, neznamená súčasne a automaticky aj zbavenie sa zodpovednosti strany sporu za výsledok sporového konania. To znamená, že v prípade, ak takáto strana bude celkom

neúspešná v konaní, bude za podmienok podľa § 255 ods. 1 CSP zaviazaná na znášanie náhrady trov konania strane, ktorá v konaní mala celkom (alebo čiastočný) úspech. V konkrétnych súvislostiach prejednávanej veci nemožno podľa názoru odvolacieho súdu opomenúť zohľadniť aj okolnosti a charakter sporu, v ktorom ide o odškodnenie za bolestné a sťaženie spoločenského uplatnenia z poškodenia zdravia zavineného žalovaným. V neposlednom rade aj z tohto dôvodu nemôže byť v súlade s princípom spravodlivosti, aby si žalobca náklady súdneho konania znášal sám a nepriznať mu náhradu trov za právne zastúpenie v konaní, v ktorom bol plne úspešný.

24. Odvolací súd z týchto dôvodov s použitím ust. § 387 ods. 1 CSP ako vecne správny potvrdil napadnutý rozsudok. Odvolací súd na tomto mieste poznamenáva, že vo vzťahu k obsahovým požiadavkám odôvodnenia rozhodnutia, vyplývajúcim z ústavného práva na spravodlivé súdne konanie Ústavný súd Slovenskej republiky sformuloval záver, že všeobecný súd nemusí dať odpoveď na všetky otázky nastolené účastníkom konania (stranami), ale len na tie, ktoré majú pre vec podstatný význam, prípadne dostatočne objasňujú skutkový a právny základ rozhodnutia bez toho, aby zachádzali do všetkých detailov sporu, uvádzaných účastníkmi konania. Odôvodnenie rozhodnutia všeobecného súdu, ktoré stručne a jasne objasní skutkový a právny základ rozhodnutia, preto postačuje na záver o tom, že z tohto aspektu je plne realizované právo účastníka konania na spravodlivé súdne konanie (IV. ÚS 112/05, I. ÚS 117/05). Zároveň je potrebné mať na zreteli tiež požiadavku jednotnosti a komplexnosti civilného sporového konania, výrazom ktorej je tiež právnou praxou aprobovaná prípustnosť korekcie prípadných nesprávností, ktorých sa dopustil súd prvej inštancie v odvolacom konaní (por. napr. rozhodnutie ESLP vo veci Adolf proti Rakúsku).

25. Podľa ust. § 396 ods. 1 CSP, ustanovenia o trovách konania pred súdom prvej inštancie sa použijú aj na odvolacie konanie. Podľa ust. § 255 ods. 1 CSP súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

26. Nakoľko žalobca bol v odvolacom konaní úspešný, priznal mu odvolací súd náhradu trov odvolacieho konania v plnom rozsahu.

27. Toto rozhodnutie prijal senát Krajského súdu v Košiciach pomerom hlasov 3:0 (§ 393 ods. 1 CSP).

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné (§ 355 CSP).

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa (§ 419 CSP).

Dovolanie je prípustné proti každému rozhodnutiu odvolacieho súdu vo veci samej alebo ktorým sa konanie končí, ak

- a) sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,
- b) ten, kto v konaní vystupoval ako strana, nemal procesnú subjektivitu,
- c) strana nemala spôsobilosť samostatne konať pred súdom v plnom rozsahu a nekonal za ňu zákonný zástupca alebo procesný opatrovník,
- d) v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,
- e) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd, alebo
- f) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces (§ 420 CSP).

Dovolanie je prípustné proti rozhodnutiu odvolacieho súdu, ktorým sa potvrdilo alebo zmenilo rozhodnutie súdu prvej inštancie, ak rozhodnutie odvolacieho súdu záviselo od vyriešenia právnej otázky,

- a) pri ktorej riešení sa odvolací súd odklonil od ustálenej rozhodovacej praxe dovolacieho súdu,
- b) ktorá v rozhodovacej praxi dovolacieho súdu ešte nebola vyriešená alebo
- c) je dovolacím súdom rozhodovaná rozdielne (§ 421 ods. 1 CSP).

Dovolanie v prípadoch uvedených v odseku 1 nie je prípustné, ak odvolací súd rozhodol o odvolaní proti uzneseniu podľa § 357 písm. a) až n) (§ 421 ods. 2 CSP).

Dovolanie podľa § 421 ods. 1 nie je prípustné, ak

a) napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení neprevyšuje desaťnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,

b) napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení v sporoch s ochranou slabšej strany neprevyšuje dvojnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,

c) je predmetom dovolacieho konania len príslušenstvo pohľadávky a výška príslušenstva v čase začatia dovolacieho konania neprevyšuje sumu podľa písmen a) a b).

Na určenie výšky minimálnej mzdy v prípadoch uvedených v odseku 1 je rozhodujúci deň podania žaloby na súde prvej inštancie (§ 422 ods. 1,2 CSP).

Dovolanie len proti dôvodom rozhodnutia nie je prípustné (§ 423 CSP).

Dovolanie sa podáva v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy. Dovolanie je podané včas aj vtedy, ak bolo v lehote podané na príslušnom odvolacom alebo dovolacom súde (§ 427 ods. 1, 2 CSP).

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (dovolacie dôvody) a čoho sa dovolateľ domáha (dovolací návrh) (§ 428 CSP).

Dovolateľ musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť spísané advokátom (§ 429 ods. 1 CSP).

Povinnosť podľa odseku 1 neplatí, ak je

a) dovolateľom fyzická osoba, ktorá má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,

b) dovolateľom právnická osoba a jej zamestnanec alebo člen, ktorý za ňu koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,

c) dovolateľ v sporoch s ochranou slabšej strany podľa druhej hlavy tretej časti tohto zákona zastúpený osobou založenou alebo zriadenou na ochranu spotrebiteľa, osobou oprávnenou na zastupovanie podľa predpisov o rovnakom zaobchádzaní a o ochrane pred diskrimináciou alebo odborovou organizáciou a ak ich zamestnanec alebo člen, ktorý za ne koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa (§ 429 ods. 2 CSP).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže dovolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie dovolania (§ 430 CSP).